

VOM VOLG FÜR CLEVERE MÄDCHEN UND SCHLAUE JUNGS

HEM

Volg

März/April 2012



**Wir möbeln
unser Velo auf**

**In der
Spitalschule**

paghetti

Was geht ab?

fragen, raten, wissen

Willkommen in der Spitalschule **5**

lachen, basteln, spielen

Wettbewerb **9**

Comic **13**

Witzecke **23**

Alpamare **24**

Umfrage **29**

Rätslecke **35**

schneller, höher, weiter

Wir möbeln unser

Velo auf **10**

lesen, hören, sehen

Musik-Stars: Sinplus **26**

HEY-Star: Zoë **27**

kochen, backen, essen

Spaghetti **30**

schreiben, knipsen, zeichnen

Nur für euch **36**



Entdeckst du diesen Bildausschnitt im HEY wieder? Übrigens: Alle Rätsel-Auflösungen und die HEY-Adresse findest du auf Seite 39.

Sm **14** leys

Glücklich, traurig, böse:
Wie du ganz einfach solche
coole Ostereier hinkriegst,
zeigen dir Jennifer
(10, links) & Jessica (7)
aus Glis.



Sie haben einen schlechten Ruf und gelten oft als Bestien. Doch: Rabenkrähen gehören zu den intelligentesten Tieren!

Rabenkrähen: **17** Unbeliebte Genies



33 Spaghetti-Kraken

Diesmal zeigen dir Volgi & Volgine ein tierisch lustiges Rezept: superfeine Spaghetti-Kraken. Was genau das ist? Ganz sicher nix mit Meerestieren.



Spotlight!

Mit Volgi & Volgine z'Alp

Volgi & Volgine auf der Alp
 Der neue Spielplan
 ab sofort in
 deinem Volg!

Volgine will den Gipfel erklimmen. Volgi freut sich am meisten auf die Geissen. Hol dir im Volg den neuen Spielplan und begleite unsere Freunde z'Alp.



Freunde, kommt ihr mit? Volgi & Volgine ziehen auf die Alp. Dort plätschert ein Bach, es flackert ein Feuer und von irgendwo her hört man ein Murmeli pfeifen. Und wem gehören denn die

Hörner, die aus der Blumenwiese hervorgucken? Lasst uns nachschauen!

Hol dir den neuen Spielplan «Volgi & Volgine auf der Alp» in deinem Volg und begleite die beiden

Mäuse in die Berge. Du bekommst den Spielplan und die neuen herzigen Holzfigürchen beim nächsten Einkauf vom Volg geschenkt!



Lindt



MAÎTRE CHOCOLATIER SUISSE
DEPUIS 1845

Gewinne ein tolles LINDT Chocolate-Paket!

Mit welchem Weg kommt der GOLDHASE zu den LINDOR Eili?



A

B

C



Sende die richtige Antwort

A , **B** oder **C**

mit Deinem Namen und
Adresse per Postkarte an:

**Chocoladefabriken
Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG
Marketing / Osterwettbewerb
Seestrasse 204, 8802 Kilchberg**



... und gewinne 1 von 10
tollen LINDT Chocolate-Paketen.

Teilnahmebedingungen: Teilnahmeberechtigt sind alle in der Schweiz wohnhaften Personen ab 6 Jahren. Minderjährige können nur mit Zustimmung ihrer Eltern/Erziehungsberechtigten teilnehmen und einen Preis empfangen. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Lindt & Sprüngli Gruppe und deren Angehörige. Einsendeschluss ist der 10.04.2012. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Die Gewinne können nicht bar ausbezahlt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Kein Kaufzwang.

Willkommen in der Spitalschule



Hast du gewusst: Auch im Spital gibt es eine Schule. Wie das dort so ist? Um das herauszufinden, haben Volgi & Volgine die Patientenschule im Insele Spital Bern besucht.



Volgi & Volgine gehen durch die langen Gänge der Kinderklinik im Insele Spital Bern. Den beiden ist ein wenig mulmig – denn sie waren noch nie in einem Spital. Da sehen sie die Tür mit dem Schild: Patientenschule. Sie klopfen an und strecken die Köpfe ins Zimmer. Oh, da sieht es fast so aus wie in einem normalen Schulzimmer! An einem grossen Tisch sitzen 3 Kinder mit

einer Lehrerin. Es hat Gestelle voller Bücher, Schränke mit Bastelmaterial, Spielsachen und Hefte!

Jeden Tag anders

Jetzt winkt die Lehrerin Volgi & Volgine ins Zimmer. Es ist Frau Lang. Sie schaut mit Tim*, Lisa und Nicolas gerade eine grosse Weltkarte an und bespricht, wie die Kontinente heissen.

Nun fällt Volgi & Volgine auf: Da hat es keine Wandtafel und auch keinen Ämtliplan. «Das brauchen wir nicht», sagt Frau Lang. «Wir sind immer sehr kleine Klassen und sitzen nahe beisammen. Ich schreibe auf Blätter, nicht an eine Tafel.» Und ein Ämtliplan würde kaum funktionieren, weil immer erst kurz vor Unterrichtsbeginn um 9.15 Uhr bekannt

* Alle Namen der Kinder sind geändert.

Die Spitalschule ist für Kinder, die länger als 5 Tage im Spital bleiben müssen. Aber auch für solche Kinder, die regelmässig im Spital sind. Zum Beispiel, weil sie eine Therapie machen müssen.





*Die
Patientenschule
ist für die Kinder
eine Abwechslung zum
Alltag im Bett. Sie ist aber
auch wichtig, damit die
Kinder den Anschluss in
der Schule zu Hause
nicht verpassen.*



ist, wer überhaupt zur Schule kommt. Heute sind es 3 Kinder. Morgen aber sind es vielleicht 6 oder 2. Denn wohlmöglich ist ein neues Kind ins Spital eingeliefert worden, eines darf das Spital verlassen, hat eine Operation oder jemandem ist schlecht.

Viele Kinder kommen mit einer Infusion im Arm zur Schule. Manche kommen an

Krücken oder im Rollstuhl, andere sogar im Bett. Sie sind zu schwach, um aufzustehen.

Ohne Stundenplan

Jetzt nehmen die Schüler ihre eigenen Hefte hervor. Tim macht Algebra, Nicolas Französisch und Lisa Englisch. In der Spitalschule gibt es keinen Stundenplan. Jedes Kind arbeitet an dem, was seine Klasse zu Hause gerade

durchnimmt. Die Klassenlehrerin teilt der Lehrerin im Spital mit, was als Nächstes auf dem Programm steht.

Es klopft. Eine Physiotherapeutin tritt ein. Sie holt Tim ab zur Therapie.

Viel Abwechslung

Ist es nicht gemein, dass Kinder selbst im Spital zur Schule müssen? «Ich bin gerne hier», sagt Lisa.



Es gibt auch Kinder im Spital, die nicht zur Schule kommen können. Sie bekommen Unterricht im Zimmer oder auf der Station.

Im Uhrzeigersinn: Lisa und Frau Lang bei einem Englisch-Arbeitsblatt. Bettina werkt im Spitalzimmer. Karin büffelt mit ihrer Lehrerin in der Stations-Küche Deutsch und Amanda webt im gestalterischen Unterricht.



«Die Schule ist eine schöne Abwechslung.» Die Spitalschule ist auch deshalb eine tolle Sache: Sie hilft, dass die kleinen Patienten kaum etwas vom Schulstoff verpassen und nach dem Spitalaufenthalt wieder die normale Schule besuchen können.

Um 11.30 Uhr ist die Schule aus. Natürlich gibt Frau Lang Hausaufgaben mit.

Wer mag, darf am Nachmittag den gestalterischen Unterricht besuchen. Hier wird gebastelt und gewerkt – was, darf jedes Kind selber entscheiden.

Schule in der Küche
Bettina darf nicht zur Schule. Sie ist zu schwach. Darum kommt eine Lehrerin zu ihr aufs Zimmer. Gemeinsam bauen sie ein Kästchen für Schlüssel. Auch Karin

darf nicht zur Schule. Zum Glück kommt eine Lehrerin auf ihre Station. Sie verwandelt auf ihrer Station die Küche des Pflegepersonals in ein Schulzimmer. Karin ist froh darum. So kann sie das lernen, was ihre Freunde zu Hause lernen. Das geht doch auch in einer Küche!

Die Lehrerin erfährt immer erst am Morgen, wer an diesem Tag zur Schule kommt. Manchmal ist es nur 1 Kind, manchmal sind es 8 Kinder.



Forever
Fit



in kleineren Verkaufsstellen ev. nicht erhältlich

Wettbewerb: Was braucht Volgi nicht?

Volgi will Muffins backen. In der Backschublade verstecken sich allerlei Geräte, die er dafür braucht. Etwas aber hat sich eingeschlichen, was beim Backen unnütz ist. Was?



Suche in diesen Richtungen: ➡ ⚡



Lösungswort:

GEWINNE!

*** [www.hey-volgi](http://www.hey-volgi.com) ***

Schicke das Lösungswort bis zum 20. April 2012 an HEY. Zu gewinnen gibt es 50 Überraschungspakete von Prinzessin Lillifee oder Capt'n Sharky! Welches du lieber haben möchtest, schreibst du einfach zum Lösungswort dazu: ein «L» für Lillifee oder ein «S» für Sharky. **Kennwort: Muffin**



In kleineren Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich

schneller, höher, weiter



Jetzt ist höchste Zeit, die Velos aus der Garage zu holen! Darum mach's wie Stefan (rechts) & Dominic (beide 10) aus Boppelsen: Rüste dich und dein Velo für die 1. Velotour 2012.

WIR MÖBELN

UNSER VELO AUF

Erst einmal heisst es:
VELO PUTZEN!
Stefan hat einige Tipps für dich!



Mit einer Zahnbürste hole ich den Dreck sogar zwischen kleinen Ritzen hervor. Ich brauche auch einen Schwamm und eine Putzbürste.



Ich putze das Velo mit Seifenwasser. Danach reibe ich es mit einem Tuch trocken. Tu ich das nicht, kann Rost entstehen.



Beim Ölen der Kette gilt: Weniger ist mehr! Denn das Öl macht zwar die Kette geschmeidig, bindet aber auch Schmutz. Mit einer Hand drehe ich langsam ein Pedal, mit der anderen sprühe ich Öl auf die Kette.

Das Velo ist sauber, jetzt
KONTROLLIERT
Dominic alle Teile.



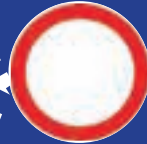
- Sind die Reifen in gutem Zustand? Sie dürfen nicht spröde sein oder Risse haben.
- Sind die Reifen aufgepumpt? Mit gut gepumpten Reifen ist das Pedalen leichter und sicheren.
- Funktionieren die Bremsen? Die Bremsklötze dürfen nicht zu abgewetzt sein.
- Stimmt die Sattelhöhe? Test: Mach es wie Volgi, sitz aufs

- Velo, ein Pedal nach ganz unten drehen. Deine Ferse sollte das Pedal gerade noch erreichen.
- Passt der Helm? Er soll gerade sitzen und nicht wackeln. Die Riemen sind satt unterm Kinn, du kannst aber noch gut schlucken.
- Leuchten die Lichter vorne und hinten?
- Klingelt die Glocke?

Das Velo ist startklar.
Jetzt müssen Stefan & Dominic nur noch sich selbst bereit machen für den Strassenverkehr.

WAS BEDEUTEN DIESE SCHILDER?

Finde zu jedem die passende Regel, so entsteht von oben nach unten ein Lösungswort.



L

Der Weg ist für Fussgänger und Velofahrer reserviert!

G

Velofahrer müssen den Veloweg benutzen!

E

Fahrverbot für alle!

B

Velofahren verboten!

KAUM ZU GLAUBEN

Diskussions-Stoff für unterwegs!



Wolfgang Kulow aus Deutschland radelt gern am Meeresgrund. Sein Rekord: 10 Kilometer in 6 Stunden und 45 Minuten.



Eins der wohl längsten Velos der Welt (28 Meter!) haben Studenten aus Holland gebaut. Für enge Kurven eignet es sich nicht so toll ...



Dies ist eine Draisine (erfunden 1817 vom Engländer Karl Drais). Die Draisine war ein Lauftrad, hatte weder Kette noch Pedale und war ganz aus Holz.



Deine besten Begleiter im 2012
sind die Simpsons!

In kleinen Verkaufsstellen
eventuell nicht erhältlich.



© & TM by PEZ AG

© Disney

Was geschieht, wenn er sich mal ein Bein bricht?

Wie alt ist er?

Woher hat der Osterhase alle die Eier?



1

Das musst du ihn schon selber fragen.

Wie kommt der Osterhase über all die gefährlichen Strassen?
Wo wohnt er?
Wann denkt er sich die Verstecke aus?



2

Wie gesagt: Das musst du ihn schon selber fragen.

Volgine, in welche Himmelsrichtung ist eigentlich Osten?



3

Dort, wo die Sonne aufgeht.

Fragen an den Osterhasen

Am anderen Morgen

Du bist schon wach?!



4

Ich warte auf den Osterhasen.

Was machst du eigentlich, wenn du den Osterhasen siehst?

Ich laufe los und stell ihm all meine Fragen.



5

Und warum bist du sicher, dass er aus Osten kommt?



6

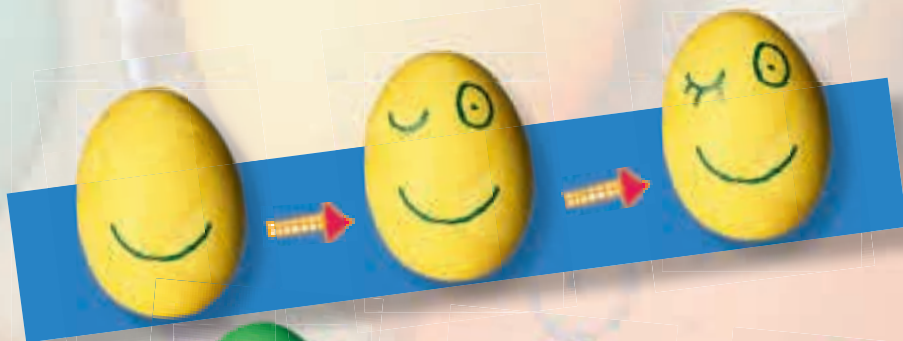
Sonst hiesse er ja Norderhase, Süderhase oder Westerhase!

Sm^oleys

Jessica (7, rechts)
& Jennifer (10) aus Glis
geben jedem Osterei ein
Gefühl. Wenn an Ostern
dann alle ein Ei wählen,
wird ganz schnell klar, wer
happy und wer traurig ist.

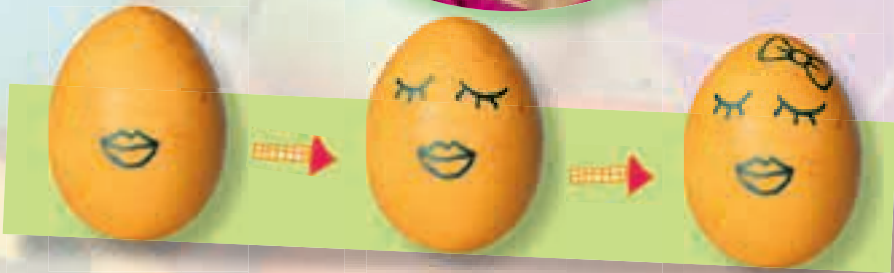


Du brauchst bunte Eier und
einen schwarzen Eier-Malstift.





Achte beim
Verzieren darauf,
dass dein Stift kein
Gift enthält. Denn das
Gift könnte durch die
Schale ins Ei sickern.
Verwende am besten
spezielle Ostereier-
Stifte!



AUFREISSEN
REINBEISSEN
GENIESSSEN





Rabenkrähen:

Unbeliebte Genies

Die Rabenkrähe hat keinen guten Ruf: Sie kräht zu laut, frisst die Saat der Bauern und ist ein Bote des Unglücks. Was viele nicht wissen: Die Rabenkrähe gehört zu den intelligentesten Tieren überhaupt!

Man hört sie schon von Weitem: die fast 100 Krähen, die in einem Baum sitzen. Plötzlich fliegen sie auf, bilden am Himmel eine dunkle Wolke und lassen sich auf einem nahen Feld wieder nieder. Es ist ein Schwarm halbstarker Rabenkrähen. Er

besteht aus noch nicht geschlechtsreifen Vögeln, aber auch aus erwachsenen, die noch keinen Partner oder kein eigenes Revier gefunden haben.

Ziemlich frech

Diese Halbstarcken schliessen sich zu grossen Banden

zusammen. Sie benehmen sich ganz schön laut und sorgen für Ärger. Denn wenn sie Hunger haben, bedienen sie sich manchmal auch an der frischen Saat auf den Feldern. Und manchmal versuchen sie sogar, brütende

Die Rabenkrähe

Wissenschaftlicher Name:

Corvus corone

Familie: Rabenvögel

Daheim: ganze Schweiz

Nahrung: Allesfresser (Aas, Schnecken, Nüsse, Samen, Abfall ...)

Aussehen: komplett schwarz





Oben: Sie sind tolle Flieger und drehen manchmal gar Loopings. Rechts: Halbstarke schliessen sich zu Schwärmen zusammen.



intelligent sind wie Menschenaffen (diese gelten als die intelligentesten Tiere überhaupt).

Lange Zeit aber waren Rabenkrähen nicht als Genies bekannt, sondern als Bestien. Es hiess, sie würden den Bauern die Ernte zerstören, seien Verbündete von Hexen und würden sogar Lämmer reissen.

Selber beobachten

Ob das wirklich stimmt? Du kannst dir leicht selbst ein Bild machen. Rabenkrähen sind nämlich in der ganzen Schweiz bis hinauf zur Baumgrenze zu Hause. Spitz nur die Ohren, dann hörst du sie!



Richtig clever!

Rabenvögel lassen ganze Nüsse bei einer Ampel auf die Strasse fallen. Bei Grün fahren Autos darüber und knacken die Nüsse. Bei Rot holen die Rabenvögel die fressbereiten Nüsse.

Sie erkennen sich im Spiegel (das können Katzen z. B. nicht).

Oft vergraben Rabenvögel Nüsse als Reserve in der Erde. Dabei gucken sie genau, ob keiner sie beobachtet!

Um an Futter zu gelangen, können Rabenvögel aus Draht einfaches Werkzeug zurechtbiegen.

Sie drehen Loopings in der Luft.

Sie rutschen auf dem Bauch einen Schneehang hinunter.



«Raben – schlaue Biester mit schlechtem Ruf»
Sonderausstellung bis zum 22. April
2012 im Natur-Museum Luzern





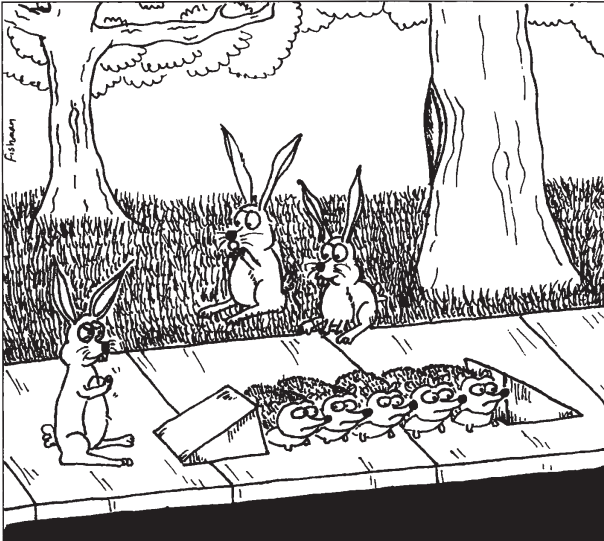
„Heisse Würstchen für coole Kids“



Knackig,
saftig, aromatisch. Der
Würstchenspass für
Gross und Klein!



Unser bestes Stück Natur.



«Jetzt wollen wir mal sehen, wie weit du wirklich hoppeln kannst!»

Ein Mann will bei «Wetten, dass...» mitmachen. «Welche Wette hast du dir ausgedacht?», will sein Freund wissen. «Ich werde von 70 Postautos 7 an der Farbe erkennen.»
Andreas (13) aus Rifferswil



«Mapuana, nenne mir 10 Dinge, die Milch enthalten.»
«Ja, Herr Lehrer. Jogurt, Käse, Quark, Kaffee und ... 6 Kühe!»
Cornelius (7) aus Khonau



Die kleine Lucia hält einen grasgrünen Granny-Smith-Apfel in der Hand. «Willst du den Apfel nicht endlich essen?», fragt ihre Schwester. Antwortet Lucia: «Nein, ich warte, bis er rot ist.»

Linda (8) aus Waldstatt

Fritzchen ist zu einer Geburtstagsfeier eingeladen. Doch er sagt: «Ich kann nicht hin.» Fragt der Bruder: «Warum denn nicht?» Antwortet Fritzchen: «In der Einladung steht <von 6 bis 9> und ich bin doch schon 11!»

Pascal (12) aus Marthalen

Andrin (7) aus Landquart gewinnt einen Volg-Gutschein. Denn sein Witz ist unser neuer Liebling.



Lieblingwitz

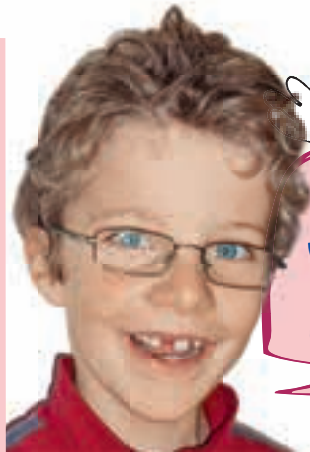
Was steht auf der Wiese und macht Muh?
kanni

Ein Schaf, das Fremdsprachen

GEWINNE!

*** www.hey-volg.ch ***

Schick auch du HEY einen Witz! Wählen ihn Volgi & Volgine zu ihrem neuen Liebling, gewinnst du einen 10-fränkigen Volg-Gutschein! Achtung: Schick auch ein Foto von dir mit Alter und Adresse mit!
Kennwort: Witzecke



schneller, höher, weiter
publireportage

Planschen und sausen im Alpamare

Volgi & Volgine verkürzen die Wartezeit auf den Sommer mit einem Ausflug ins Alpamare! Hier rutschen und planschen sie – und sammeln Rätselfragen für euch.

Trage die Zahl jeder richtigen Antwort in diese Rechnung.
Das Resultat verrät, wie viele Wasserrutschen im Alpamare auf dich warten.

$$0 + 0 + 0 - 0 + 0 - 0 = 0$$

Im Alpamare arbeiten 120 Menschen.
Welchen Beruf hat keiner von ihnen?

- 6 Surfer
- 9 Bademeister
- 2 Techniker

Was geschieht nachts im Alpamare?

- 4 Es wird geputzt.
- 1 Die Becken werden geleert und neu aufgefüllt.
- 8 Wasser aus dem nahen Zürichsee wird ins Alpamare transportiert.

Wie viele Liter Wasser passen in alle Becken zusammen?

- ⑨ 19 Liter
- ② 193 Liter
- ⑦ 1935 000 Liter



Ein Tipp:
In eine Badewanne passen etwa 200 Liter Wasser.

Im Alpamare gibt es ein Hallenbad mit Wellen. Wie entstehen sie?

- ④ Das ganze Gebäude wackelt immer leicht. Das erzeugt Wellen.
- ② Durch 2 Wellenflügel. Sie sind 6 m lang und 1,5 m breit. Ein Motor bringt die Flügel ins Wippen. So entstehen Wellen.
- ③ Fast 50 Wellenmacher paddeln in einem Nebenbecken mit Flossen an den Füßen. Sie sind für die Wellen verantwortlich.

Wie viele Meter lang sind alle Rutschbahnen zusammen?

- ① Knapp 100m
- ③ Fast 1,5 km
- ⑦ Genau 10 km

Was sind «Cobra», «Wild Water» und «Tornados»?

- ⑨ Gerichte aus dem Restaurant
- ⑥ Namen der Bademeister
- ⑧ Wasserrutschbahnen

Nur für **HEY**-Kinder!

Gegen Abgabe dieses Gutscheins
20% Rabatt auf den Alpamare-Eintritt für dich
und max. 3 Begleitpersonen.

Gültig: 5. März bis 30. April 2012, Montag bis Freitag.
Nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen.
Cobra Code: HEY


alpamare
www.alpamare.ch





Namen: Ivan & Gabriel Brogгинi
Alter: 25 (Ivan), 29 (Gabriel)
Wohnort: Losone (Tessin)
und Luzern
Traum: Um die Welt reisen und
Konzerte geben

Musik-Stars: Sinplus



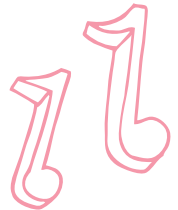
*Ivan (links) & Gabriel
von Sinplus wollen
«unbreakable» sein,
also unzerbrechlich.*

**Für sie schlägt Ende Mai die Stunde der Wahrheit:
Dann vertreten Ivan & Gabriel von der Rockband
Sinplus am Eurovision Contest die Schweiz.**

Die Rock-Band Sinplus wurde von einem Tag auf den anderen berühmt: Sie holte mit ihrem Song

«Unbreakable» (Unzerbrechlich) an einer Entscheidungsshow am TV die meisten Punkte. Darum dürfen sie die Schweiz am nächsten Eurovision Contest vertreten.

man mit einem Gips am Bein weder Keyboard noch Schlagzeug spielen kann, griff Gabriel einfach zur Gitarre. Sie ist noch heute sein Instrument, Bruder Ivan ist der Sänger.



22. und 24. Mai 2012: Halbfinale
26. Mai 2012: Finale

Der Eurovision Contest

... ist ein Wettbewerb, an dem Musiker aus verschiedenen europäischen Ländern gegeneinander antreten. Wer vom Publikum am meisten Stimmen bekommt, gewinnt. In den letzten Jahren schnitt die Schweiz schlecht ab.

Die Brüder aus dem Tessin hatten schon mit 14 Jahren beide eine eigene Band. Damals liebte Gabriel das Keyboard und das Schlagzeug. Doch dann brach er sich den Fuss. Und weil

Für den grossen Auftritt am Eurovision Contest haben sich die Rocker ein grosses Ziel gesetzt. Ivan & Gabriel verrieten HEY: «Wir wollen «unbreakable» sein – einfach unzerbrechlich!»

Name: Zoë
 Wohnort: Uetikon
 Geburtsdatum: 17. 8. 2002
 Hobbys: Singen, Feiern, klettern, Hip hop
 Lieblingsstar: Miley Cyrus, Shakira
 Unterschrift: Zoë



HEY-Star: Zoë

Zoë (9) aus Uetikon am See singt fürs Leben gern. Jetzt ist ihre Stimme sogar auf einer CD zu hören.



Zoë hat schon gesungen, bevor sie sprechen konnte. Daran erinnert sich die Mama, Zoë selbst natürlich nicht. Sie war ja erst 2 Jahre alt. Heute gehört Zoë zu einem Musiktheater für Kinder. Einmal die Woche ist Probe, und Zoë hat schon 4 Auftritte als Sängerin und Schauspielerin hinter sich. Das Schönste geschah letzten Herbst: «Ich durfte für eine CD

2 Solo-Lieder singen», sagt Zoë. Für die CD-Aufnahmen stand Zoë in einem Tonstudio. Dort hatte sie grosse Kopfhörer auf, um ihre Stimme ganz genau zu hören. «Das war schon ein komisches Gefühl», sagt Zoë. «Noch komischer ist es, die eigene Stimme später auf einer CD zu hören!» Auf der Bühne oder im



Tonstudio zu stehen – das liebt Zoë. Darum erstaunt Zoës Wunsch überhaupt nicht: «Ich möchte am liebsten mal eine Hauptrolle spielen.»

Zoë beim Üben in ihrem Zimmer (oben) und an einem Konzert.



Hier singt Zoë mit:
www.kindermusiktheater.ch
 Hier kannst du Zoë hören:
www.haepappy.ch



MACH MIT!

*** www.hey-volg.ch ***

Was ist deine Spezialität? Schreibe HEY davon, dann ist auf dieser Seite vielleicht schon bald ein Bericht über dich!

Kennwort: HEY-Star

SPECIAL PLATINUM EDITION

- Verkaufsstart 23. März
- En vente à partir du 23 Mars
- In vendita dal 23 marzo



Official UEFA EURO 2012™
Sticker collection



The UEFA and EURO 2012™ words, the UEFA EURO 2012™ Logo and Mascots and the UEFA European Football Championship Trophy are protected by trademarks and copyright. All rights reserved.



WWW.PANINI.CH



lichen Dank für eure Meinungen!

Volgi & Volgine wollten wissen: Wie findet ihr HEY? Für eure Meinungen danken wir tausendmal! Sie sind uns sehr, sehr wichtig!

Haufenweise ausgefüllte Fragebogen flatterten in die HEY-Redaktion!

Als Dank gewannen Nadja (9), Alice (11), Michael (8) & 27 weitere Kinder einen Schlitten, das Spiel «Mondo» oder die DVD «Gullivers Reisen»!

Volgi & Volgine möchten aber auch allen anderen Kindern danken, die bei der Umfrage mitgemacht

haben. Denn eure Meinung ist für HEY Gold wert!

Bei der Umfrage kam heraus: Ihr findet HEY toll! Das freut uns natürlich sehr! Zum Glück erfuhren wir aber auch die eine und andere Kritik. So wissen wir, wie HEY noch spannender, lustiger und lehrreicher werden kann. Wie genau, werdet ihr schon bald sehen.

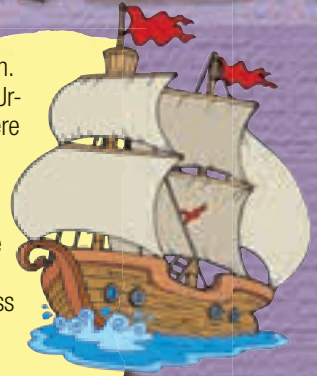


Sie gehören zu den 30 Gewinnern und haben HEY lustige Fotos von sich geschickt. Im Uhrzeigersinn: Nadja (rechts) aus Uetlikon & Alice aus Bellikon & Michael aus Altikon.

Wer ist der Spaghetti-Erfinder?

Heute gehören Spaghetti zu Italiens Nationalgerichten. Doch wer hat die Spaghetti erfunden? Das ist ein heikles Thema, Freunde. Die einen sagen, es seien die Chinesen: Der Seefahrer Marco Polo habe die Spaghetti per Schiff aus China nach Europa gebracht. Die anderen sagen, in Italien habe man schon vor Marco Polos

Rückkehr Pasta gegessen. Italien sei der Spaghetti-Ursprung! Und wieder andere sind sich sicher, dass Araber die Teigwaren auf die italienische Insel Sizilien gebracht haben. Eine verzwickte Lage. Darum nehmen Forscher an, dass die Nudeln gleichzeitig in verschiedenen Ländern entwickelt wurden.



Spaghetti stehen auf der Liste der Lieblingssessen ganz weit oben. Doch was wissen wir schon über die dünne Nudel?

SPAGHETTI

Was steckt in den Saucen?



Spaghetti Bolognese



Spaghetti Napoletana

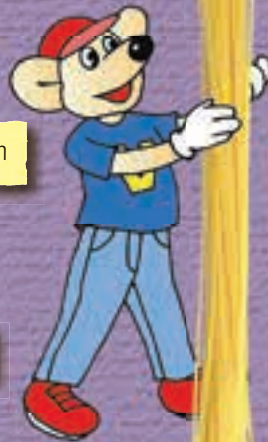


Spaghetti Carbonara

Eier

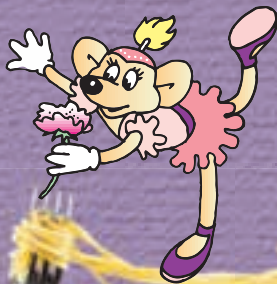
Tomaten

Hackfleisch



Warum werden Spaghetti im heissen Wasser weich?

Weil sie sich mit Wasser vollsaugen. Das lässt sie weich und grösser werden. Tipp: Gib die Spaghetti erst ins Wasser, wenn es kocht. Dann kleben sie weniger zusammen und es ist einfacher, sie «al dente» (bissfest) zu kochen.



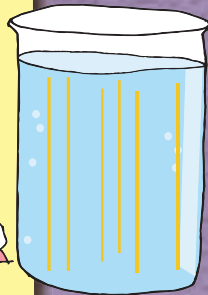
Wie stellt man Spaghetti her?

Spaghetti bestehen aus Mehl, Wasser, Salz und manchmal Eiern. Früher mischten Pasta-Macher den Teig mit nackten Füßen. Heute erledigt das eine Maschine. Dann wird der Teig dünn ausgewallt und in Streifen geschnitten. Dann werden die Spaghetti getrocknet. Man könnte sie auch frisch essen. Getrocknet sind sie aber länger haltbar und einfacher zum Transportieren.

Spaghetti-Tanz

Volgine nimmt ein hohes Glas und füllt es mit Wasser. Sie rührt 1 Teelöffel Backpulver und 1 Teelöffel Essig unter und stellt etwa 10 harte Spaghetti ins Glas. Was geschieht nun?

Die Spaghetti tanzen im Glas auf und ab. Denn Backpulver und Essig lösen eine chemische Reaktion aus. Dabei entsteht Kohlendioxid. (Es ist das gleiche Gas, das wir ausatmen.) Das Kohlendioxid bildet im Wasser Bläschen. Die heften sich an die Spaghetti und wirken wie Schwimmflügel. Sie treiben die Spaghetti hinauf. An der Wasseroberfläche zerplatzen die Bläschen. Das Spaghetti sinkt.



Viele, viele Experimente gibt's im Technorama in Winterthur. www.technorama.ch

swiss science center
TECHNORAMA

FÜR CLEVERE MÄDCHEN UND SCHLAUE JUNGS

Volg

Energizer Batterien für deine Lieblingsspielzeuge



Verbrauchte Batterien der Verkaufsstelle zurückgeben.



Spaghetti-Kraken



15 Minuten vorbereiten
8 Minuten kochen
einfach

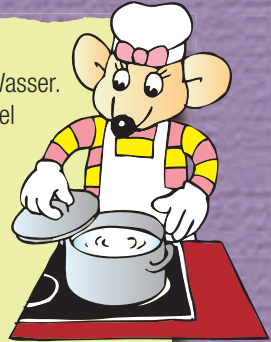
Für 2 Portionen Spaghetti-Kraken brauchst du:
ca. 200 Gramm Spaghetti,
4 Wienerli, Wasser, Salz
und Reibkäse.



1. Als Erstes schneide ich jedes Wienerli in 6 Stücke.



3. Jetzt wird's richtig lustig: Ich bastle die Kraken! Durch jedes Stück Wienerli steck ich 4 Spaghetti.

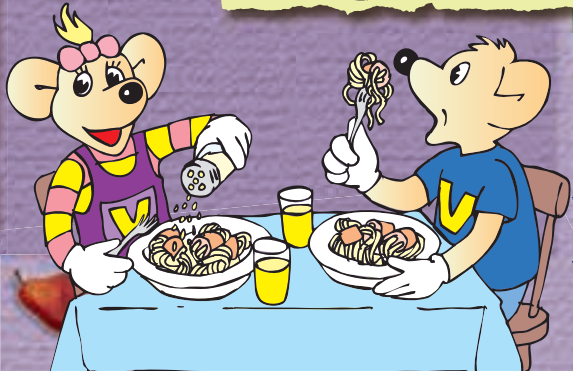


2. Ich fülle einen grossen Topf mit Wasser. Ich gebe den Deckel drauf und stelle den Topf auf den Herd. Bis das Wasser kocht, zeigt Volgi den nächsten Schritt.



4. Das Wasser kocht! Ich salze das Wasser und lass dann die Kraken schwimmen. Auf der Spaghetti-Packung steht, wie lange die Kochzeit dauert.

5. Sobald die Spaghetti bissfest sind, kommt unsere Mutter zu Hilfe. Sie giesst die Spaghetti-Kraken in ein Sieb und verteilt sie auf unsere Teller. Wir essen die Kraken am liebsten mit Reibkäse! Aber auch Tomatensauce schmeckt fein dazu.





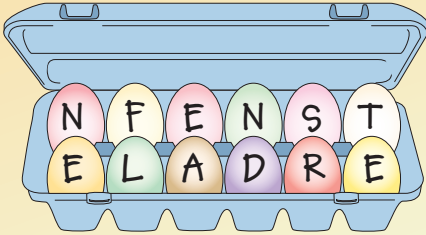
Finde die 10 Unterschiede



Auflösung finden Sie auf www.LEISI.ch

Tausche 2 Eier

Vertausche in der Eierschachtel 2 Eier miteinander. Dann kannst du im Uhrzeigersinn ein Wort lesen.



Such die Hasen

Wie viele Osterhasen haben sich hier versteckt?



Zähl mal nach

Mit wie vielen Eiern jongliert der gelbe Hase? Als Hilfe: Der rote Hase jongliert mit 4, der blaue Hase mit 5 und der orange Hase mit 6 Eiern.



Eier sammeln

Welches Küken sammelt auf dem Weg zum Osternest am meisten Eier? Natürlich darf jedes Küken auch Umwege hüpfen.





Seraina (5, links) und Andrina (3) aus Boppelsen haben sich lustige Volg-Kostüme gebastelt.

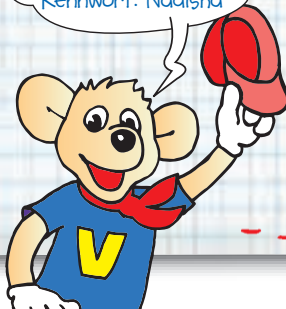


Anna-Lena (10) aus Beggingen



Debora (12) aus Rodersdorf

Willst du Nadisha schreiben? Dann schicke uns deine Post. Volgine und ich leiten sie weiter.
Kennwort: Nadisha



Corsin (6) aus Aander

Hallo zäme

Ig be d'Nadisha ond sueche e Brieffröndin. Ig be jetzt i de 2. Klass ond 7 Jahr aut. I wone ds'Vordewaud und am liebschte han i mis Geissli und i schpele Bambusflöte. I freue me uf dini Poscht!
Liebi Grüess Nadisha



Alina (8) aus Schlatt



Laurin (9)
aus Balsthal



Nur für euch



Selina (10)
aus Wenstingen

Lynn (11) aus Altstätten



SportMint®

Refreshing Energy

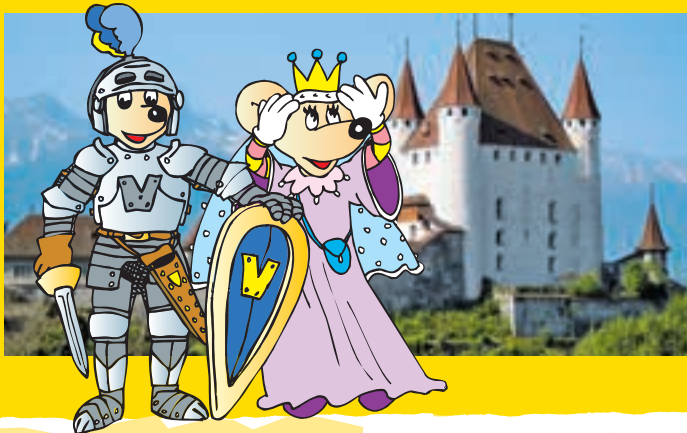


SportMint – offizieller Partner

Jonas Hunziker
Top Ten Swiss Freestyle, World Championships 2011

Vorschau

Mächtige Schlösser, krachende Kanonen und wallende Röcke! Das gefällt Volgi & Volgine. Darum machen die beiden im nächsten HEY eine Zeitreise und besuchen Ritter und Prinzessinnen! Ob das Leben in Burgen und Schlössern tatsächlich so toll war, wie es sich die beiden vorstellen? Lies es im HEY Mai/Juni. Es liegt ab dem **7. MAI 2012** kostenlos in deinem Volg bereit!



Auflösungen

HEY Januar/Februar:
Das Lösungswort des Wettbewerbs ist **Eisbär**.

Seite 2:
Der Bildausschnitt stammt von Seite **11**.

Seite 11:
Das Lösungswort ist **GELB**.

Seite 18:
Es haben sich **7** Raben versteckt.

Seite 24:
Es hat **10** Rutschen.

Seite 35:
Tausche 2 Eier – **Fensterladen**



Zähl mal nach – Der blaue Hase jongliert mit **5** Eiern.

Eier sammeln – Küken **Papsi** gewinnt.

Such die Hasen – Es haben sich **8** Hasen versteckt.

Bilder

- S. 01: Dieter Hawlan/iStockphoto.com
- S. 02: Eric Isselée/Fotolia.com
- S. 05: Ming Lok Fung/iStockphoto
- S. 07: Ivanastar/iStockphoto
- S. 09: Skeezer/iStockphoto
- S. 11: Wolfgang Kulow; Hulton Archive/iStockphoto
- S. 17: Marcel Schauer/Fotolia
- S. 18: Thomas Rasel/Zoonar; Kudryashka/123rd.com
- S. 19: Daniel Cardiff/iStockphoto
- S. 20: Franz Ludenberg/Zoonar.com
- S. 23: Nem4a/Fotolia; Loren Fishman/CartoonStock.com
- S. 24: Sinpluss
- S. 25: Alpamare; Heather McGrath/iStockphoto
- S. 27: Stephan Jungck
- S. 30: Mi. Ti., Klara Viskova/Fotolia
- S. 31: Gvinpin/iStockphoto
- S. 33: Mighty Island/iStockphoto
- S. 35: Hilary Seselja, Maureenp, Smokejyo/iStockphoto
- S. 39: Kathrin Brechbühler/Pixelio.de

Impressum

HEY erscheint **6-mal pro Jahr** und ist in allen Volg-Läden **kostenlos erhältlich**.

Herausgeber: Volg Konsumwaren AG, Postfach 344, 8401 Winterthur, hey@volg.ch, www.volg.ch/volg-magazine

Idee, Konzept, Realisation: WRITE NOW Zürich, Corporate & Brand Publicity

Auflage: 100 000 Ex.

© WRITE NOW GmbH



In jede Post gehören immer auch Name, Adresse und Alter von dir!



SHAKERIA®



SHAKE IT EASY – DRINK IT EASY



**JETZT
GEWINNEN!**



GRATIS SHAKERIA
FÜR DICH UND DEINE KLASSE

Infos & Teilnahmebedingungen:
WWW.SHAKERIA.COM

* In kleineren Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich.